

		FICHA DE SERVIÇOS RECORD SHEET		T56-A-15 SERIE 3.0	
CÓDIGO / CODE IAS-RG-0223	PROCESSO Process	MONTAGEM ASSEMBLY		REVISÃO Revision	02
OS / W.O	DESCRIÇÃO Description	BOMBAS DE ÓLEO DA SEÇÃO DE POTÊNCIA POWER SECTION OIL PUMPS		PÁGINA Page	2/3

Operação Sequence	Referência Reference	Procedimentos / Tolerâncias Procedures / Serviceable Limits	Montado Assembly by	Inspecionado Inspected by				
60	OHM TASK 79-21-01-400-801 Pág. 1003 1.G	Conforme a etapa (1) (q) Instale a tampa da válvula reguladora de pressão e o anel de vedação na válvula reguladora de pressão e torqueie para 110 lb in. Torque aplicado: () lb in. <i>According to step (1) (q)</i> <i>Install the pressure regulating valve cap and preformed packing on the pressure regulating valve assembly and torque to 110 lb in.</i> <i>Applied torque:</i> <table border="1"> <tr> <td>NCC</td><td>DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE</td></tr> <tr> <td></td><td></td></tr> </table>	NCC	DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE			___/___/___	___/___/___
NCC	DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE							
70	OHM TASK 79-21-01-400-801 Pág. 1003 1.G	Conforme etapas (1) (r) e (s). Instale o adaptador de retorno de óleo e o plug magnético na saída da bomba. Torqueie o plug magnético de rosca usinada entre 240 – 300 lb in. Torque aplicado: () lb in. NOTA: O torque final será aplicado somente no despacho do módulo ao cliente. <i>According to Steps (1) (r) and (s).</i> <i>Install the scavenge magnetic plug adapter and the magnetic plug onto the pump outlet.</i> <i>Torque the magnetic machine thread plug to (240 – 300) lb.in</i> <i>Applied torque:</i> NOTE: The final torque will be applied only when dispatching the module to the costumer	___/___/___	___/___/___				
80	OHM TASK 79-21-01-400-801 Pág. 1003 1.G	Conforme etapas (1) (t) TASK 79-21-01-700-801 Faça um teste da bomba de pressão e retorno óleo principal Se a bomba sofreu reparos ou se destina a um módulo classificado como “Revisão geral”, encaminhe-a ao setor de acessórios para teste. Ordem de serviço para teste: _____ <i>According to step (1) (t) and TASK 79-21-01-700-801</i> <i>Do a test of the main pressure and scavenge oil pump assembly.</i> <i>If the pump was repaired or is destined to a module classified as “Overhaul”, send it to accessories section to test.</i> <i>Work order for test:</i>	___/___/___	___/___/___				
90	OHM TASK 79-21-03-400-801 Pág. 1001 1.G	Conforme etapa (1) de (a) até (h). Monte a bomba externa de retorno de óleo da “Power Section”. Selecione duas engrenagens intermediárias dentadas e uma engrenagem do eixo de acionamento com uma folga na extremidade entre 0.001 - 0.003 in. entre a tampa da bomba de retorno de óleo e o corpo da bomba externa. Folga encontrada: () in. Torqueie e frene os parafusos de fixação da tampa entre 35 – 40 lb in. Torque aplicado: () lb in. <i>According to steps (1) (a) to (h)</i> <i>Assemble the power section external scavenge oil pump.</i> <i>Select two oil pump idler spur gears and a oil pump drive spur shaftgear with an end clearance of 0.001 – 0.003 in. between the oil pump over and the external scavenge oil pump body.</i> <i>Found clearance:</i> <i>Torque and lockwire the cover bolts between (35 – 40) lb in.</i> <i>Applied torque:</i> <table border="1"> <tr> <td>NCC</td><td>DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE</td></tr> <tr> <td></td><td></td></tr> </table>	NCC	DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE			___/___/___	___/___/___
NCC	DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE							

	FICHA DE SERVIÇOS RECORD SHEET			T56-A-15 SERIE 3.0		
CÓDIGO / CODE IAS-RG-0223	PROCESSO Process	MONTAGEM ASSEMBLY			REVISÃO Revision	02
OS / W.O	DESCRIÇÃO Description	BOMBAS DE ÓLEO DA SEÇÃO DE POTÊNCIA POWER SECTION OIL PUMPS			PÁGINA Page	3/3

Operação Sequence	Referência Reference	Procedimentos / Tolerâncias Procedures / Serviceable Limits		Montado Assembly by	Inspecionado Inspected by
100	OHM TASK 79-23-00-400-801 Pág. 1001 1.G	Conforme etapa (1) (a) de 1 até 3. Efetue a Montagem do filtro de óleo da Power section da seguinte maneira: Monte o conjunto da check valve, torqueie a porca entre 25 – 40 lb in., frene e alinhe o compartimento da porca com o da haste da check valve. Torque Aplicado () lb in. CUIDADO: NÃO FORCE A ABERTURA DA HASTE PARA ENCAIXAR O ANEL DE RETENÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O ANEL DE RETENÇÃO ESTÁ ENCAIXADO NO ESPAÇO E SEGURAMENTE ASSENTADO. DANOS À PEÇA PODEM OCORRER. <i>According to step (1) (a) from 1 to 3</i> <i>Assemble the power section oil filter as follows:</i> <i>Assemble the check valve assembly, torque the nut to (25 – 40) lb in., secure with lockwire and align the nut slot with the slot in the check valve stem. Applied torque:</i> <i>CAUTION: DO NOT PRY STEM SLOT APART TO ENGAGE RETAINER RING. MAKE SURE RETAINER RING IS ENGAGED IN SLOT AND SECURELY SEATED. DAMAGE TO THE PART CAN OCCUR.</i>			
		NCC	DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE		
110	OHM TASK 79-23-00-400-801 Pág. 1001 & 1002 1.G	Conforme etapa (1) (a) de 4 até 7. Instale o filtro de óleo sobre o tubo da check valve e a seguir o conjunto na tampa do filtro. Torqueie o parafuso entre 105 – 125 lb in. e frene. Torque aplicado: () lb in. <i>According to step (1) (a) from 4 to 7.</i> <i>Install the element filter on the check valve tube, then the assembly in the cast cover. Torque the bolt between 105 – 125 lb in. and lockwire. Applied torque:</i>			
		NCC	DATA DE VALIDADE / EXPIRATION DATE		
120	OHM TASK 79-23-00-700-801	Se o filtro pertence à um motor classificado como “Revisão geral” encaminhe-o ao setor de acessórios para teste. Ordem de serviço para teste: _____ <i>If the filter belongs to an engine classified as “Overhaul”, send it to accessories section to be tested.</i> <i>Work order for test:</i>			

Observações: Observation:			
Aprovação Approval	Nome Name	Data Date	Assinatura Signature